

# **VHF/UHF FM ТРАНСИВЕР BAOFENG UV-5R**



## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**ПЕРЕВОД ИНСТРУКЦИИ R9AAJ**

**Copyright © R9AAJ**

## **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Благодарим вас за покупку нашей любительской портативной радиостанции, которая является двух диапазонной/двух дисплейной радиостанцией. Это простое в использовании радио будет доставлять вам безопасную, мгновенную и надежную эффективную связь. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед использованием. Информация, представленная здесь, поможет вам получить максимальную производительность от вашей радиостанции.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ .....	03
2. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ .....	03
3. РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ .....	04
4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	04
5. УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ .....	05
5.1. УСТАНОВКА АНТЕННЫ .....	05
5.2. УСТАНОВКА КЛИПСЫ .....	05
5.3. УСТАНОВКА ВНЕШНЕЙ МИКРО-ГАРНИТУРЫ .....	05
5.4. УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ .....	06
6. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА .....	06
7. ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРАХ .....	07
7.1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ .....	07
7.2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРОВ .....	07
7.3. ПРОДЛЕНИЕ ЖИЗНИ АККУМУЛЯТОРА .....	07
7.4. ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА .....	08
8. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КЛАВИШИ .....	08
8.1. ОБЗОР РАДИО .....	08
8.2. КОМАНДЫ / НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ .....	09
9. “ЖК” – ДИСПЛЕЙ .....	10
10. ТОН 1750 Hz ДЛЯ ДОСТУПА К РЕТРАНСЛЯТОРАМ .....	11
11. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	11
11.1. ВКЛ./ВЫКЛ. РАДИОСТАНЦИИ. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ .....	11
11.2. ВЫБОР ЧАСТОТЫ ИЛИ КАНАЛА .....	11
12. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	11
12.1. ОПИСАНИЕ МЕНЮ .....	11
12.2. ОПЕРАЦИИ С КОНТЕКСТНЫМ МЕНЮ .....	13
12.3. ФУНКЦИЯ “SQL” (УРОВЕНЬ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ) .....	13
12.4. ФУНКЦИЯ “VOX” (ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧЕЙ) .....	13
12.5. ВЫБОР ШИРОКОЙ / УЗКОЙ ПОЛОСЫ. “W/N” .....	13
12.6. ФУНКЦИЯ “TDR” (ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ ДВУХ ЧАСТОТ) .....	13
12.7. ФУНКЦИЯ “TOT” (ТАЙМЕР ПЕРЕДАЧИ) .....	14
12.8. КОДИРОВАНИЕ CTCSS/DCS .....	14
12.9. ФУНКЦИЯ “ANI” .....	14
12.10. ФУНКЦИЯ “DTMFST” (DTMF ТОН ПРИ ПЕРЕДАЧЕ КОДА) .....	14
12.11. ФУНКЦИЯ “SC-REV” (МЕТОД СКАНИРОВАНИЯ) .....	14
12.12. ФУНКЦИЯ RTT-ID (РЕАЛИЗАЦИЯ ПЕРЕДАЧИ СИГНАЛЬНОГО КОДА ЧЕРЕЗ RTT) .....	15
12.13. ФУНКЦИЯ “VCL” (БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА) .....	15
12.14. ФУНКЦИЯ “SFT-D” (НАПРАВЛЕНИЕ СДВИГА ЧАСТОТЫ) .....	15
12.15. ФУНКЦИЯ “OFFSET” (СДВИГ ЧАСТОТЫ) .....	15
12.16. ФУНКЦИЯ “STE” (ТОН КОНЦА ПЕРЕДАЧИ) .....	15
13. ТАБЛИЦА CTCSS .....	15
14. ТАБЛИЦА DCS .....	16
15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	16
15.1. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	16
15.2. ПЕРЕДАТЧИК .....	17
15.3. ПРИЕМНИК .....	17
16. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	18
17. ГАРАНТИЯ .....	19
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	20

## 1. ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ:

Следующие меры безопасности всегда должны быть соблюдены во время эксплуатации, обслуживания и ремонта этого оборудования.

- Данное оборудование должно обслуживаться только квалифицированным персоналом.
- Не занимайтесь ремонтом радиостанции самостоятельно.
- Используйте только поставляемые или одобренные аккумуляторы и зарядные устройства фирмы BAOFENG.
- Не используйте портативную радиостанцию, которая имеет поврежденную антенну. Если поврежденная антенна соприкасается с вашей кожей, это может привести к незначительным ожогам кожи.
- Выключите радиостанцию перед входом в район с взрывоопасными и легковоспламеняющимися материалами.
- Не заряжайте аккумулятор в месте с взрывоопасными и легковоспламеняющимися материалами.
- Чтобы избежать электромагнитных помех или возможности конфликтов, выключите вашу радиостанцию в любом месте, где есть плакаты предлагающие вам сделать это.
- Выключите радиостанцию перед посадкой в самолет. Любое использование радиостанции должно соответствовать правилам авиакомпании или указаниям экипажа.
- Выключите радиостанцию, прежде чем войти во взрывоопасную область.
- Для автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, не размещайте радиостанцию в районе, над воздушной подушкой или перед подушкой безопасности.
- Не подвергайте радиостанцию прямым солнечным лучам в течение длительного времени, а также не держите вблизи с нагревательными приборами.
- При передаче с переносной радиостанции, держите ее в вертикальном положении на расстоянии 3 - 4 сантиметра от вашего рта. Держите антенну на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от вашего тела во время передачи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если вы носите радиостанцию на своем теле, то обеспечьте расстояние между телом и радиостанцией с антенной не менее 2,5 сантиметров во время передачи.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ:

- Двухдиапазонный портативный трансивер с функцией отображения меню на экране "LCD" дисплея.
- DTMF кодировка.
- Литий-ионная аккумуляторная батарея с высокой отдачей.
- Прием вещательных FM радиостанций в диапазоне (65 МГц -108 МГц).
- Включает 105 кодов "DCS" и 50 программируемых конфиденциальных кодов "CTCSS" .
- Функция "**VOX**" (голосовое управление передачей).
- Функция тревоги.
- До 128 каналов памяти.
- Выбор полосы пропускания: широкая (Wide) и узкополосная (Narrow).
- Выбор мощности: 4 Вт и 1 Вт.
- Подсветка дисплея и клавиатуры.
- Звуковое сопровождение нажатия клавиш на клавиатуре.
- Функция двойного приёма.
- Возможность выбора частоты с шагом в 2,5/5/6.25/10/12.5/25 кГц.
- Функция "**OFFSET**" (смещение частоты для доступа к ретранслятору).
- Функция экономии батареи "**SAVE**".

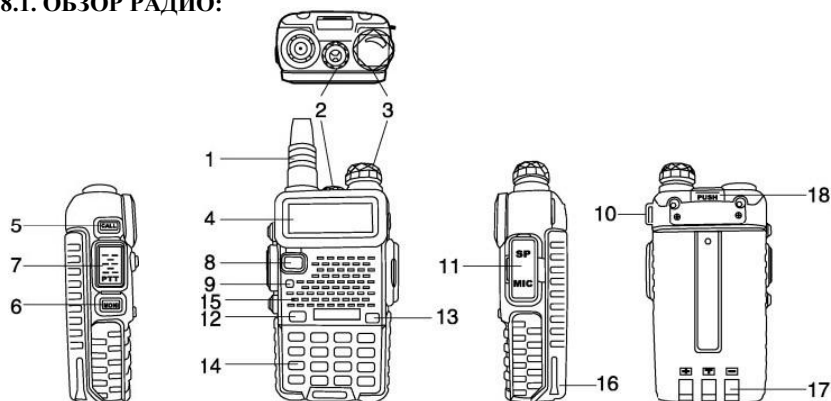
2. Пыль на контактах батареи может вызвать потерю контакта и батареи не могут работать или заряжаться. Пожалуйста, протрите чистой, сухой тканью контакты перед установкой аккумулятора в радиостанцию.

#### 7.4. ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА:

1. Полностью зарядите батарею, прежде чем хранить ее долгое время, чтобы избежать повреждение батареи из-за чрезмерного разряда.
2. Перезаряжайте аккумулятор после нескольких месяцев хранения (Li-Ion батарей: 6 месяцев), чтобы избежать батареи снижение мощности из-за чрезмерной разрядки.
3. Храните аккумулятор в сухом прохладном месте при комнатной температуре, чтобы уменьшить саморазряд.

## 8. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И КЛАВИШИ:

### 8.1. ОБЗОР РАДИО:



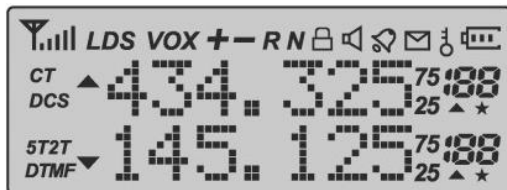
1. Антенна.
2. Фонарик.
3. Регулятор. (выключатель, громкость)
4. Дисплей.
5. **SK.SIDE KEY 1 / CALL** (FM радио, тревога)
6. **SK.SIDE KEY 2 / MONI** (фонарик, монитор)
7. **PTT** - Включение передачи.
8. **VFO/MR** (режим частоты / каналов)
9. Светодиод приема.
10. Ушко для ремня
11. Гнездо внешней гарнитуры.
12. Кнопка **A/B** (переключение частоты на дисплее)
13. Кнопка **BAND** (переключатель диапазонов)
14. Клавиатура
15. **SP&MIC** (громкоговоритель, микрофон).
16. аккумулятор
17. контакты аккумулятора
18. кнопка извлечения батареи

**► ГНЕЗДО ДЛЯ АКСЕССУАРОВ:**

- Разъем используется для подключения аудио аксессуаров, или других аксессуаров, таких как кабель программирования.

**9. “ЖК” - ДИСПЛЕЙ:**

На дисплее появляются значки при выполнении определенных действий.



Иконка	Описание
188	Рабочий канал.
75 25	Рабочая частота.
CT	'CTCSS' активен.
DCS	'DCS' активен.
+ -	Смещение частоты направление для доступа к ретрансляторам.
S	Включена функция двойного приема.
VOX	Функция "VOX" включена.
R	Функция реверса активирована (при сканировании).
N	Выбор полосы пропускания. Горит при узкой.
🔋	Индикатор Уровня Заряда Батарей
🔑	Функция блокировки клавиатуры активирована.
L	Горит когда установлена мощность передачи 1 Ватт.
▲▼	Увеличение/уменьшение рабочей частоты.
📶	Уровень Сигнала.

**15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:****15.1. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Диапазон частот:	65MHz-108MHz (Только прием вещательных FM-радиостанций) VHF: 136MHz-174MHz (RX/TX). UHF: 400MHz-480MHz (RX/TX)
Каналы памяти:	До 128 каналов
Стабильность частоты:	2.5 ppm
Шаг изменения частоты:	2.5kHz / 5kHz / 6.25kHz / 10kHz / 12.5kHz / 25kHz
Входное сопротивление антенны:	50 Ω
Рабочая температура:	-20 <sup>0</sup> C до +60 <sup>0</sup> C
Напряжение питания:	Перезаряжаемая Lithium-Ion 7.4V / 1800 mAh
Потребление в режиме ожидания:	≤ 75mA
Потребление при приеме:	380mA
Потребление тока при передаче:	≤ 1.4A
Режим работы:	Симплекс или полу-дуплекс.
Рабочий цикл:	03 / 03 / 54 min. (RX/TX/Standby)
Размеры:	58 mm. x 110 mm. x 32 mm.
Вес:	160 гр. (приблизительно).

**15.2. ПЕРЕДАТЧИК:**

Выходная мощность:	4W / 1W
Вид модуляции:	FM
Режимы излучения:	16КФ F3E / 11КФ F3E (W/N)
Максимальная девиация:	≤ ± 5kHz / ≤ ± 2.5 kHz (W/N)
Побочные излучения:	< -60dB

**15.3. ПРИЕМНИК:**

Чувствительность приемника:	0.2 μV (at 12 dB SINAD)
Интермодуляционные искажения:	-60dB
НЧ выход приемника:	1 Ватт
Избирательность по соседнему каналу:	65/60dB

**Примечание:**

- Все приведенные характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.